

VERGABEN - APPALTI PNRR e PNC
 VERGABEFRISTEN - TERMINI DI AGGIUDICAZIONE
 ÜBERGABE IM DRINGLICHKEITSWEG – CONSEGNA IN VIA D'URGENZA

Fristen gemäß G.D. Nr. 76/2020	Fristen gemäß Anhang I.3, Art. 1 (wirtschaftlich günstigstes Angebot)	Fristen gemäß Anhang I.3 Art. 2 (niedrigster Preis)
Termini previsti nel DL 76/2020	Termini allegato I. 3 art.1 (offerta economicamente più vantaggiosa)	Termini allegato I. 3 art. 2 (prezzo più basso)
Direktvergabe – Affidamento diretto 2 Monate - mesi	keine Frist – nessun termine	keine Frist – nessun termine
Verhandlungsverfahren - Procedura negoziata 4 Monate - mesi	Verhandlungsverfahre - Procedura negoziata 4 Monate - mesi	Verhandlungsverfahren – Procedura negoziata 3 Monate - mesi
Offenes Verfahren – Procedure aperte 6 Monate - mesi	Offenes Verfahren – Procedure aperte 9 Monate - mesi	Offenes Verfahren – Procedure aperte 5 Monate - mesi

<p>Die Fristen gemäß dem G.D. Nr. 76/2020 sind benachteiligt gegenüber den neuen Fristen im Anhang I.3 des neuen Kodex und beginnen mit dem Akt der Verfahrenseinleitung, während die Fristen gemäß dem neuen Kodex ab der Veröffentlichung der Ausschreibungsbekanntmachung oder der Einladung zur Angebotsaufforderungen (Anhang I.3) laufen.</p>	<p>I termini previsti nel d.l. 76/2020 sono più penalizzanti rispetto ai nuovi termini indicati nell'Allegato I.3 del nuovo codice e decorrono dall'atto di avvio del procedimento mentre con il nuovo codice i termini decorrono dalla pubblicazione del bando di gara o dall'invio degli inviti ad offrire (All. I.3).</p>
<p>Der Kodex sieht auch vor, dass im Falle einer Ungewöhnlichkeitsprüfung durch die Vergabestelle oder der konzessionsgebenden Körperschaft <u>die oben genannten Fristen um maximal einen Monat verlängert werden können</u>. Bei außergewöhnlichen Umständen kann der EPV die genannten Fristen mit einer begründeten Entscheidung <u>um maximal drei Monate verlängern</u>. In Fällen von weiteren unvorhersehbaren Schwierigkeiten, die die Verfahrensdauer aufgrund der administrativen Organisation und der besonderen Komplexität des Verfahrens untragbar machen und vom RUP bescheinigt werden, kann dieser <u>die genannten Fristen, mit einer eigenen begründeten Entscheidung, um weitere drei Monate verlängern</u>.</p>	<p>Il Codice inoltre prevede che, ove la stazione appaltante o l'ente concedente debba effettuare la procedura di verifica dell'anomalia, i termini sopraindicati sono <u>prorogati per il periodo massimo di 1 mese</u> e che, in presenza di circostanze eccezionali, il RUP, con proprio atto motivato, possa <u>prorogare i termini suddetti per un massimo di 3 mesi</u>; ed ancora che in presenza di ulteriori situazioni imprevedibili di oggettiva difficoltà che rendono non sostenibili i tempi procedurali sotto il profilo dell'organizzazione amministrativa e della particolare complessità della procedura, certificate dal RUP, quest'ultimo, <u>con proprio atto motivato, possa prorogare i termini suddetti per ulteriori 3 mesi</u>.</p>
<p>Es sei darauf hingewiesen, dass im Falle einer Direktvergabe gemäß dem <u>neuen Kodex keine Frist für die Zuschlagserteilung vorgesehen ist</u>. Dies steht im Einklang mit der Klarstellung in der erläuternden Begründung des Kodex, wonach eine Direktvergabe,</p>	<p>Si evidenzia che nel caso di affidamento diretto, il nuovo codice non prevede un termine di aggiudicazione e ciò in coerenza con il chiarimento espresso nella Relazione illustrativa al Codice secondo cui l'affidamento diretto, pur se con interpello di più</p>

<p>auch wenn mehrere Angebote eingeholt werden, niemals eine Ausschreibung darstellt. Das G.D. Nr. 76/2020 hingegen legt eine Frist für die Definition der Direktvergabe fest, wie in der obigen Tabelle ersichtlich.</p>	<p>preventivi, non sostanza mai una gara. Il d.l. 76/2020, come si vede sopra in tabella invece impone un termine per la definizione anche dell'affidamento diretto.</p>
<p>ZUR AUSFÜHRUNG DES AUFTRAGS IM DRINGLICHSWEG</p>	<p>SULL'ESECUZIONE DELL'APPALTO IN VIA D'URGENZA</p>
<p>In Bezug auf die Ausführung im Dringlichkeitsweg <u>verlängert Art. 14 Absatz 4 des G.D. Nr. 13/2023, nur für die PNRR/PNC-Aufträge, die Bestimmungen des Art. 8 des G.D. Nr. 76/2020</u> und darunter auch die Möglichkeit für den Bauleiter/Ausführungsleiter, die Ausführung der Leistung unverzüglich und auch während der Überprüfung der Anforderungen ohne Angabe von Gründen zu beginnen.</p> <p>Der neue Kodex sieht in Art. 224 Absatz 2 Buchst. c) vor, dass ab dem Zeitpunkt, an dem der Kodex wirksam wird (1 Juli 2023), am Gesetzesdekret vom 16. Juli 2020, Nr. 76, in der geänderten Fassung durch das Gesetz vom 11. September 2020, Nr. 120, <u>folgende Änderungen vorgenommen werden: c) im Artikel 8 Absatz 1 werden die Worte "und bis zum 30. Juni 2023" gestrichen.</u></p>	<p>In merito all'esecuzione in via d'urgenza, l'art. 14 comma 4 del D.L. 13/2023 proroga, per i soli appalti PNRR/PNC le prerogative contenute nell'art. 8 del d.l. 76/2020 e, tra queste, la possibilità per il direttore dei lavori/direttore dell'esecuzione di avviare immediatamente l'esecuzione della prestazione senza alcuna motivazione ed anche nelle more della verifica dei requisiti.</p> <p>Il nuovo codice all'art. 224 comma 2 lett.c) ha previsto che dalla data in cui il codice acquista efficacia (1° luglio 2023) al decreto-legge 16 luglio 2020, n. 76, convertito, con modificazioni, dalla legge 11 settembre 2020, n. 120, <u>sono apportate le seguenti modificazioni: c) all'articolo 8, comma 1, le parole: «e fino alla data del 30 giugno 2023» sono soppresse</u>".</p>
<p><u>Die Übergabe im Dringlichkeitsweg gemäß Art. 8 des Gesetzes Nr. 120/2020 ist daher während der Überprüfung der Anforderungen zulässig und erfordert keine Begründung.</u></p>	<p>La consegna in via d'urgenza di cui all'art. 8 della L. 120/2020 è dunque ammessa nelle more della verifica dei requisiti e non necessita di motivazione.</p>
<p><u>Diese Befugnis ist im neuen Kodex nicht mehr vorgesehen. Stattdessen sieht Art. 17 Absatz 8 vor: "Unbeschadet von Artikel 50 Absatz 6 kann die Ausführung des Vertrags, auch vor der Unterzeichnung, aus berechtigten Gründen begonnen werden. Die Ausführung erfolgt immer vor der Unterzeichnung, wenn die Dringlichkeitsgründe gemäß Absatz 9 vorliegen."</u> Genannter Absatz 9 besagt: <i>"Die Ausführung im Dringlichkeitsweg erfolgt, wenn objektiv unvorhersehbare Ereignisse auftreten, um Gefahrensituationen für Menschen, Tiere, Sachen, die Hygiene und die öffentliche Gesundheit sowie für das historische, künstlerische und kulturelle Erbe zu vermeiden oder wenn die Nichtausführung der Leistung, die im Verfahren geltend gemacht wird, zu erheblichen Schäden für das öffentliche Interesse führen würde, einschließlich des Verlusts von EU-Finanzierungen.</i></p> <p>Artikel 50 Absatz 6 sieht vor, dass <u>bei Unterschwellenvergaben „nach Überprüfung der Anforderungen des Auftragnehmers die Vergabestelle mit der vorzeitigen Ausführung des Vertrags fortfahren kann“.</u></p>	<p><u>Questa prerogativa non è più contemplata nel nuovo Codice dei Contratti che, invece, all'art. 17 comma 8 ha previsto che "Fermo quanto previsto dall'articolo 50, comma 6, l'esecuzione del contratto può essere iniziata, anche prima della stipula, per motivate ragioni. L'esecuzione è sempre iniziata prima della stipula se sussistono le ragioni d'urgenza di cui al comma 9".</u> Il richiamato comma 9 prevede che <i>"L'esecuzione d'urgenza è effettuata quando ricorrono eventi oggettivamente imprevedibili, per evitare situazioni di pericolo per persone, animali, cose, per l'igiene e la salute pubblica, per il patrimonio storico, artistico, culturale, ovvero nei casi in cui la mancata esecuzione immediata della prestazione dedotta nella gara determinerebbe un grave danno all'interesse pubblico che è destinata a soddisfare, ivi compresa la perdita di finanziamenti dell'Unione europea.</i></p> <p>L'art. 50 al comma 6 per gli appalti sottosoglia prevede che <i>"Dopo la verifica dei requisiti dell'aggiudicatario la stazione appaltante può procedere all'esecuzione anticipata del contratto"</i>.</p>
<p>Der neue Kodex legt daher, auch wenn eine allgemeine Möglichkeit ohne Begründung für Unterschwellenvergaben besteht, eine vorherige positive Überprüfung der</p>	<p>Il nuovo Codice, pertanto, impone – pur in una possibilità generalizzata nel sottosoglia e senza motivazione – la previa verifica positiva del possesso dei requisiti</p>

<p>Anforderungen beim Auftragnehmer fest. Bei Oberschwellenvergaben ist jedoch eine Begründung und/oder ein Ausnahmezustand erforderlich.</p>	<p>nell'aggiudicatario; nel sopra soglia, invece, il nuovo codice impone la motivazione e/o uno stato di emergenza.</p>
<p>In Bezug darauf hat die Landesregelung L.G. vom 17. Dezember 2016, Nr. 15, das kürzlich durch das Landesgesetz vom 16. Juni 2023, Nr. 11, geändert wurde, auch die Bestimmungen des oben genannten Ausnahmedekrets (Art. 8 Absatz 1 Buchst. a) des G.D. 76/2020) auf die ordentlichen Verfahren ausgeweitet und in Absatz 9 des Artikels 27 (ersetzt durch Art. 11 Absatz 4 des L.G. 11/2023) folgendes festgelegt: <i>„Während der Überprüfung der Teilnahmeanforderungen ist die Übergabe der Bauleistungen im Dringlichkeitsweg und im Falle von Dienstleistungen und Lieferungen die Ausführung des Vertrags im Dringlichkeitsweg, immer genehmigt.“</i></p> <p>Daher sieht die Landesregelung sowohl für PNRR-Aufträge als auch für gewöhnliche Aufträge die Möglichkeit der Übergabe im Dringlichkeitsweg, während der laufenden Kontrollen, vor.</p>	<p>In merito la disciplina provinciale L.P. 17 dicembre 2016 n. 15 recentemente modificata dalla Legge provinciale 16 giugno 2023, n. 11, ha esteso anche alle procedure ordinarie le previsioni del Decreto emergenziale sopra citato (art. 8 comma 1 lett.a) D.L. 76/2020) prevedendo al comma 9 dell'art. 27 (come sostituito dall'art. 11 comma 4 della L.P. 11/2023) quanto segue: <i>“Nelle more della verifica dei requisiti di partecipazione alla procedura, è sempre autorizzata la consegna dei lavori in via di urgenza e, nel caso di servizi e forniture, l'esecuzione del contratto in via di urgenza.”</i></p> <p>Pertanto, sia per appalti PNRR che per appalti ordinari la disciplina provinciale prevede la possibilità della consegna in via d'urgenza in pendenza di controlli.</p>